



Digital thermometer · Digitales Thermometer ·

Climate Smile

EN Instruction manual

DE Bedienungsanleitung

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

GB Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7000017

English 4

Deutsch 14

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

For any warranty claims or service inquiries, please refer to the information on "Warranty" and "Service" in this documentation. We ask for your understanding that unsolicited returns cannot be processed.

Errors and technical changes excepted.

© 2022 Bresser GmbH

All rights reserved.

The reproduction of this documentation - even in extracts - in any form (e.g. photocopy, print, etc.) as well as the use and distribution by means of electronic systems (e.g. image file, website, etc.) without the prior written permission of the manufacturer is prohibited.

The designations and brand names of the respective companies used in this documentation are generally protected by trade, trademark and/or patent law in Germany, the European Union and/or other countries.

2 Validity note

This documentation is valid for the products with the following article numbers:

7000017

Manual version: 0123

Manual designation:

Manual_7000017_Climate-Smile_en-de_BRESSER_v012023a

Always provide information when requesting service.

3 About this Instruction Manual

NOTICE



These operating instructions are to be considered a component of the device.

Read the safety instructions and the instruction manual carefully before using this device.

Keep these instruction manual in a safe place for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

4 General safety instructions

DANGER



Danger of suffocation!

Improper use of this product may result in suffocation, especially for children. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

- Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children! There is a danger of choking!
 - This product contains small parts that can be swallowed by children! Choking hazard!
-

DANGER



Risk of an electric shock!

This device contains electronic parts that are powered by a power source (AC adapter and/or batteries). Improper use of this product may result in electric shock. Electric shock can cause serious or fatal injuries. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

-
- Never leave children unattended when handling the device! Follow the instructions carefully and do not attempt to power this device with anything other than power sources recommended in this instruction manual, otherwise there is a danger of an electric shock!



DANGER



Explosion hazard!

Improper use of this product may result in fire. It is essential that you observe the following safety information in order to avoid fires.

-
- Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion!

NOTICE



Danger of material damage!

Improper handling may result in damage to the unit and/or accessories. Therefore, use the device only in accordance with the following safety information.

-
- Do not disassemble the device! In the event of a defect, please contact your dealer. They will contact the Service Center and can arrange the return of this device for repair if necessary.
 - Do not immerse the unit in water!
 - Do not expose the device to impacts, vibrations, dust, constant high temperatures or excessive humidity. This can result in malfunctions, short-circuits or damage to the batteries and components.

-
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or types or with different capacities. Remove batteries from the device if it is not to be used for a longer period of time!
 - Do not use rechargeable batteries (accumulators).

NOTICE



Risk of voltage damage!

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

5 Parts overview and scope of delivery

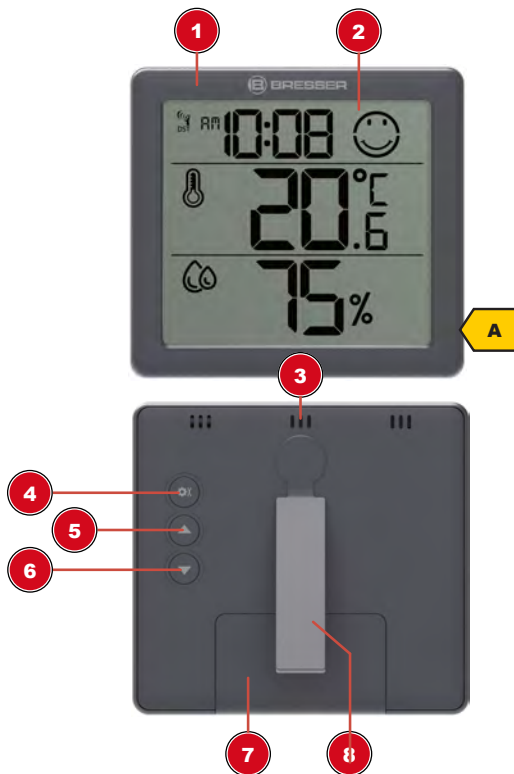


Illustration 1: All parts of the thermo-hygro sensor

1	Housing	2	Display
3	Ventilation slots	4	SET button
5	UP button	6	DOWN buttons
7	Battery compartment with cover	8	Stand, removable

Scope of delivery:

2x Thermo-hygro sensor (A), 4x Button cell type CR2032

6 Screen displays

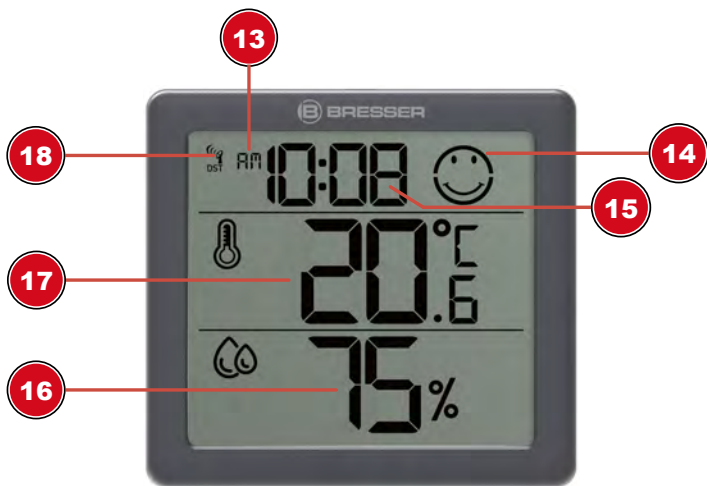


Illustration 2: Display indications of the thermometer/hygrometer

13	AM/PM information in 12-hour time mode	14	Climate Indicator Icon
15	Time (hours:minutes)	16	Air humidity (in %)
17	Temperature (selectable in °C/°F)	18	Radio-controlled clock status display with info 'DST' (only when daylight saving time is active)

7 Setting up power supply

1. Remove the battery compartment cover.

-
2. **First use:** Remove the transparent plastic tab.
Battery change: Insert battery(ies) into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
 3. Replace the battery compartment cover.

8 Automatic time setting

After the power has been restored, the unit automatically searches for the radio signal. It takes approximately 3-8 minutes for this process to be completed.

If the radio signal is received correctly, the date and time are set automatically and the reception symbol is displayed.

If no radio signal has been received, proceed as follows:

1. Press the DOWN button for approx. 2 seconds to initiate the reception of the radio signal again.
2. Press the DOWN button once again for approx. 2 seconds to stop the reception of the radio signal.
3. If still no radio signal is received, the time must be set manually.

9 Manual time adjustment




1. In normal display mode, press the SET button for about 3 seconds to enter the time settings mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press UP or DOWN button to change the value.
4. Press the SET button to confirm and switch to the next setting.
5. Sequence of the settings: Time offset > Hours > Minutes > Year > Month > Day
6. Finally, press the SET button to save the settings and exit settings mode.

NOTICE! For more information on the time display in 12- or 24-hour mode, see the chapter "Changing the display".

10 Automatic measurement display

Once the power is established, the readings for the current environment are displayed on the unit.

11 Clima indicator

		
1 dry (left symbol) Humidity <40%, temperature >20 to <27° C	2 optimal (centered symbol) Humidity 40% to 70%, temperature 21° C to 26° C	
3 humid (right symbol) Humidity >70%, temperature <20° C or >27° C		

The climate indicator is a visual display based on air temperature and humidity to determine the level of comfort.

Note:

- The comfort display may vary at the same temperature, depending on the humidity.

12 Display change

- In normal display mode, press the SET button to switch between time and date.
- In normal display mode, press the DOWN button to toggle between °C and °F when displaying the temperature unit.
- In the normal display mode, press the UP key to switch between the 12-hour and 24-hour time display.

13 Disposal



Dispose of the packaging materials according to its type. Information on proper disposal can be obtained from the municipal waste disposal service provider or environmental agency.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!



According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition into national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. You are legally obliged to return used batteries and accumulators and can return them after use either at our sales outlet or in the immediate vicinity (e.g. in the trade or in municipal collection points) free of charge.

Batteries and accumulators are marked with a crossed-out dustbin and the chemical symbol of the pollutant, "Cd" stands for cadmium, "Hg" stands for mercury and "Pb" stands for lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

14 EC declaration of conformity



Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 7000017 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.bresser.de/download/7000017/CE/7000017_CE.pdf

15 UKCA declaration of conformity

**UK
CA**

A "Declaration of Conformity" in accordance with the applicable directives and relevant standards has been issued by Bresser GmbH. The full text of the UKCA Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.bresser.de/download/7000017/UKCA/7000017_UKCA.pdf

Bresser UK Ltd. • Suite 3G, Eden House, Enterprise Way,
Edenbridge, Kent TN8 6HF, Great Britain

16 Technical data

Power supply: 2x CR2032 button cell (per station)

Temperature unit: °C or °F selectable

Temperature display range: -9.9°C to +50°C

Humidity display range: rH 1% to 99%



Warranty

The regular warranty period for this product is 5 years and starts on the day of purchase. Please keep the proof of purchase (receipt/invoice) carefully as proof of purchase. During the warranty period, defective devices will be accepted by your local specialist store. Alternatively, you can contact the service center by email at service@bresser.de. Here you can find detailed information about a possible return. In the event of a warranty claim, you will always receive a new or repaired device back free of charge. It is up to the guarantor to decide whether to repair or replace the device.

The guarantee expires if defects in the object of purchase are due to the following circumstances:

- improper usage
- negligent or intentional damage through own fault and/or unauthorized third parties
- negligent or intentional damage by the buyer and/or third parties
- Repairs or alterations carried out by third parties without our order
- Changes or damage due to force majeure (storm, hail, fire, power failure, lightning, flooding, snow damage, frost and other effects caused by animals, etc.)

The warranty is also void if a damaged and/or illegible or incomplete proof of purchase is presented.

Statutory warranty claims, the claim of which is free of charge, remain unaffected.

The guarantor is BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Germany.

After the warranty period has expired, you also have the option to send a defective device for repair. Repairs after the warranty period has expired are chargeable. You will receive a cost estimate from us before carrying out the repair.

In case of a return, please note the following:

Before returning an item, please contact the service center via our service@bresser.de email! Make sure the item is shipped carefully packaged. If possible, use the original packaging. Fill out the return form below and include it with a copy of the purchase receipt with the shipment. ***Unfree shipments cannot be accepted!***

Service point: Bresser GmbH
Returns Processing
Gutenbergstr. 2
D - 46414 Rhede
Germany

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

www.bresser.de

Für etwaige Gewährleistungsansprüche oder Serviceanfragen verweisen wir auf die Informationen zu „Garantie“ und „Service“ in dieser Dokumentation. Wir bitten um Verständnis, dass unaufgeforderte Rücksendungen nicht bearbeitet werden können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2022 Bresser GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion dieser Dokumentation – auch auszugsweise – in irgendeiner Form (z.B. Fotokopie, Druck, etc.) sowie die Verwendung und Verbreitung mittels elektronischer Systeme (z.B. Bilddatei, Website, etc.) ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist nicht gestattet.

Die in dieser Dokumentation verwendeten Bezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen sind im Allgemeinen in Deutschland, der Europäischen Union und/oder weiteren Ländern waren-, marken- und/oder patentrechtlich geschützt.

2 Gültigkeitshinweis

Diese Dokumentation ist gültig für die Produkte mit den nachfolgend aufgeführten Artikelnummern:

7000017

Anleitungsversion: 0123

Bezeichnung dieser Anleitung:

Manual_7000017_Climate-Smile_en-de_BRESSER_v012023a

Informationen bei Serviceanfragen stets angeben.

3 Zu dieser Anleitung



HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten!

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

4 Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR

Erstickungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Erstickungsgefahr, insbesondere für Kinder. Beachten Sie deshalb unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht Erstickungsgefahr!

**GEFAHR****Gefahr eines Stromschlags!**

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht die Gefahr eines Stromschlags. Ein Stromschlag kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Beachten Sie daher unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags!

**GEFAHR****Explosionsgefahr!**

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Explosionsgefahr. Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen, um eine Explosion zu vermeiden.

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!

HINWEIS**Gefahr von Sachschäden!**

Bei unsachgemäßer Handhabung können das Gerät und/oder die Zubehörteile beschädigt werden. Verwenden Sie das Gerät deshalb nur entsprechend den nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

-
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
 - Gerät nicht in Wasser tauchen!
 - Das Gerät keinen Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aussetzen. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen sowie zu Beschädigungen an Batterien und Bauteilen führen.
 - Nur die empfohlenen Batterien verwenden. Schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität ersetzen. Keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder mit unterschiedlich hoher Kapazität verwenden. Batterien aus dem Gerät entfernen wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
 - Verwenden Sie keine wieder aufladbaren Batterien (Akus).

HINWEIS



Gefahr von Spannungsschäden!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

5 Teileübersicht und Lieferumfang

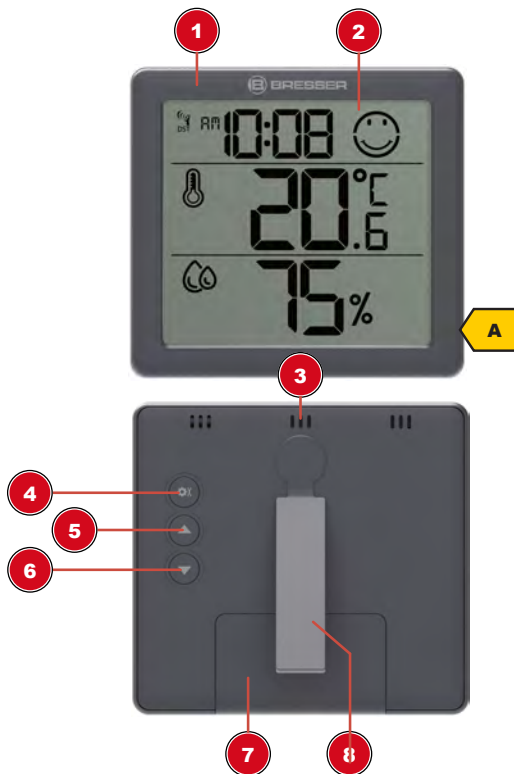


Abb. 1: Alle Teile des Thermo-Hygrosensors

1	Gehäuse	2	Display
3	Luftschlitze	4	SET-Taste
5	UP-Taste	6	DOWN-Taste
7	Batteriefach mit Abdeckung	8	Standfuß, abnehmbar

Lieferumfang:

2x Thermo-Hygrosensor (A), 4x Knopfzelle Typ CR2032

6 Display-Anzeigen

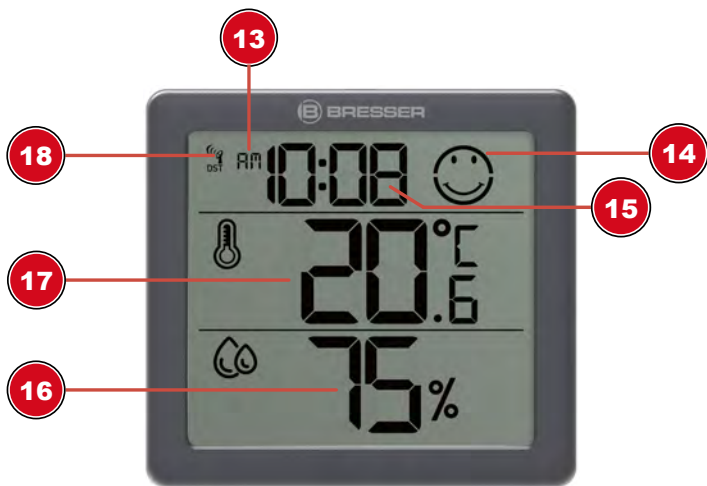


Abb. 2: Display-Anzeigen des Thermo-/Hygrometers

13	AM/PM-Zeitinformation im 12-Stunden-Zeitmodus	14	Klimaindikator-Symbol
15	Uhrzeit (Stunden:Minuten)	16	Luftfeuchtigkeit (in %)
17	Temperatur (in °C/°F wählbar)	18	Funkuhr-Statusanzeige mit Info ‚DST‘ (nur bei aktiver Sommerzeit)

7 Stromversorgung herstellen

1. Batteriefachdeckel entfernen.

-
2. **Erstinbetriebnahme:** Entfernen Sie die transparente Plastiklasche.
Batteriewechsel: Batterie(n) in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
 3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

8 Automatische Zeiteinstellung

Nachdem die Stromversorgung hergestellt wurde, sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Es dauert etwa 3-8 Minuten bis dieser Prozess abgeschlossen ist.

Bei korrektem Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol wird angezeigt.

Wird kein Funksignal empfangen, folgendermaßen vorgehen:

1. DOWN-Taste ca. 2 Sekunden drücken, um den Empfang des Funksignals erneut zu initiieren.
2. DOWN-Taste erneut ca. 2 Sekunden drücken um den Empfang des Funksignals zu beenden.
3. Wird weiterhin kein Funksignal empfangen, muss die Zeiteinstellung manuell vorgenommen werden.

9 Manuelle Zeiteinstellung

1. Im normalen Anzeigemodus die SET-Taste ca. 3 Sekunden drücken um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. UP- oder DOWN-Taste drücken, um den Wert zu verändern.
4. SET-Taste drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.




5. Reihenfolge der Einstellungen: Zeitzone > Stunden > Minuten > Jahr > Monat > Tag
6. SET-Taste abschließend drücken, um Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

HINWEIS! Nähere Informationen zur Zeitanzeige im 12- oder 24-Stunden-Modus im Kapitel „Anzeigenwechsel“.

10 Automatische Messwertanzeige

Sobald die Stromversorgung hergestellt wurde, werden die Messwerte für die gegenwärtige Umgebung auf dem Gerät angezeigt.

11 Klimaindikator

		
1 trocken (Symbol links) (Luftfeuchtigkeit <40%, Temperatur >20 bis <27° C)	2 optimal (Symbol mittig) Luftfeuchtigkeit 40% bis 70%, Temperatur 21° C bis 26° C	
3 feucht (Symbol rechts) Luftfeuchtigkeit >70%, Temperatur <20° C oder >27° C		

Der Klimaindikator ist eine bildliche Anzeige, die auf den gemessenen Werten zur Lufttemperatur und Luftfeuchtigkeit basiert.

Hinweis:

- Die Komfortanzeige kann bei gleicher Temperatur unterschiedlich ausfallen, abhängig von der Luftfeuchtigkeit.

12 Anzeigenwechsel

- Im normalen Anzeigemodus die SET-Taste drücken, um zwischen Uhrzeit und Datum zu wechseln.

- Im normalen Anzeigemodus die DOWN-Taste drücken, um bei der Temperatur-Maßeinheit zwischen °C und °F zu wechseln.
- Im normalen Anzeigemodus die UP-Taste drücken, um zwischen der 12- und 24-Stunden-Zeitanzeige zu wechseln.

13 Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
 Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, "Cd" steht für Cadmium, "Hg" steht für Quecksilber und "Pb" steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

14 EG-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer 7000017 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/7000017/CE/7000017_CE.pdf

15 Technische Daten

Spannungsversorgung: 2x CR2032 Knopfzelle (je Station)

Temperatur-Einheit: °C oder °F wählbar

Temperatur-Anzeigebereich: -9.9°C bis +50°C

Luftfeuchtigkeits-Anzeigebereich: rH 1% bis 99%

Garantie

Die reguläre Garantiezeit für dieses Produkt beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg (Kassenbon/Rechnung) als Nachweis für den Kauf sorgfältig auf. Während der Garantiezeit werden defekte Geräte von Ihrem Fachmarkt vor Ort angenommen. Alternativ können Sie per Email unter **service@bresser.de** Kontakt mit der Servicestelle aufnehmen. Hier erhalten Sie detaillierte Informationen zu einer möglichen Retoure. Im Garantiefall erhalten Sie in jedem Fall ein neues oder repariertes Gerät kostenlos zurück. Die Entscheidung, ob eine Reparatur oder ein Tausch des Gerätes erfolgt, obliegt dem Garantiegeber.

Die Garantie erlischt, wenn am Kaufgegenstand entstandene Mängel auf folgende Umstände zurückzuführen sind:

- nicht sachgemäße Benutzung
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch Eigenverschulden und/oder nicht autorisierte Dritte
- fahrlässige oder vorsätzliche Beschädigung durch den Käufer und/oder Dritte
- Reparaturen oder Abänderungen, die von fremder Seite ohne unsere Beauftragung vorgenommen wurden
- Veränderungen oder Beschädigungen infolge höherer Gewalt (Unwetter, Hagel, Feuer, Stromausfall, Blitzschlag, Überschwemmung, Schneeschaden, Frosteinwirkung und sonstige Einwirkung durch Tiere, usw.)

Die Garantie erlischt ferner, wenn ein beschädigter und/oder unleserlicher oder unvollständiger Kaufbeleg vorgelegt wird.

Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche, deren Inanspruchnahme kostenlos ist, bleiben hierdurch unberührt.

Garantiegeber ist die BRESSER GmbH, Gutenbergstr. 2, 46414 Rhede, Deutschland.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, ein defektes Gerät zwecks Reparatur zu übersenden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sie erhalten vor Ausführung der Reparatur einen Kostenvoranschlag von uns.

Im Falle einer Retoure beachten Sie bitte Folgendes:

Nehmen Sie vor einer Rücksendung per Email unter service@bresser.de Kontakt mit der Servicestelle auf! Achten Sie darauf, dass der Artikel sorgfältig verpackt verschickt wird. Nutzen Sie nach Möglichkeit die Originalverpackung. Füllen Sie die Retourenmeldung (siehe Rückseite) aus und legen Sie diese zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs der Sendung bei. ***Unfrei-Sendungen können nicht angenommen werden!***

Servciestelle: Bresser GmbH
 Retourenabwicklung
 Gutenbergstr. 2
 D - 46414 Rhede
 Deutschland

RETOURENMELDUNG

RETURNS FORM / DÉCLARATION DE RETOUR / RETOURMELDUNG / NOTIFICA DI RINVIO / NOTA DE DEVOLUCIÓN / RELATÓRIO DE DEVOLUÇÃO / ΔΕΛΤΙΟ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ / RETURNERINGSFORMULAR / RETURMEDDELANDE / PALAUTUSSAATE / HLÁŠENÍ O VRÁCENÍ / FORMULARZ ZWROTÓW / OBRAZEC ZA POVRATNO POŠILJKO / HLÁŠENIE O VRÁTENÍ / VISSZAKÜLDÉSI SZELVÉNY / FORMULAR DE RETURNARE / PRIJAVA ZA POVRATNO SLANJE / IÅDE BILDIRISI / ФОРМУЛЯР ЗА ВРЪЩАНЕ НА СТОКА / ИЗВЕЩЕНИЕ О ВОЗВРАТЕ

Name, Vorname

Surname, first name / Nom, prénom / Achternaam, voornaam / Cognome, nome / Apellido, nombre / Apelido, nome / Επίθετο, όνομα / Fornavn, efternavn / Namn, förnamn / Nimi, etunimi

Jméno, příjmení / Nazwisko, imię / Priimek, ime / Meno, priezvisko / Vezetéknév, keresztnév / Nume, prenume / Prezime, ime / Soyadi, Adi / Фамилия, Име / Фамилия, Имя

Straße, Hausnr.

Street, house no. / Rue, numéro de rue / Straat, huisnummer / Via, n° civico / Calle, Número / Rua, número / Οδός, Αρ. / Vej, husnummer / Gata, nr · Jakeluosoite / Ulice, číslo domu

Ulica i numer domu / Ulica, hišna št. / Ulica, číslo domu / Utca, házszám / Strada, numărul / Ulica, kućni broj / Cadde, Bina No. / Улица, Номер. / Улица/№ дома

PLZ, Ort

Postcode, city / CP, commune / Postcode, woonplaats / CAP, Località / C.P., Localidad / CP, Local / Τ.Κ., Πόλη / Postnummer, by / Poštnr, ort / Poštnumero ja -toimipaikka / PSČ, obec

Kod pocztowy i miejscowość / Poštna št., kraj / PSČ, obec / Poštai irányítószám, Helység / Cod poștal, localitate / P. Br., mjesto / PK, Yer / Пощенски код, Населено място

Индекс, нас. пункт

Telefon

Telephone / Téléphone / Telefoon / Telefono / Teléfono / Telefone / Τηλέφωνο / Puhelin / Telefón / Телефон

E-mail

Produktbezeichnung

Product name / Désignation du produit / Productnaam / Descrizione del prodotto / Denominación del producto / Designação do produto / Ονομασία προϊόντος / Produktbetegelse / Produktbeteckning / Tuote / Označení produktu / Nazwa produktu

/ Oznaka izdelka / Označenie produktu / A termék megnevezése / Denumirea produsului / Naziv proizvoda / Ürün Tanımı / Наименование на продукта / Название изделия

Transaktions-/RMA-Nr.*

Transaction no. or RMA no. / N° de dossier / Referentienr. / Numero pratica / N.º de expediente / N.º processo / Κωδ.

συναλλαγής / Sagsnummer / Fallets nr / Käsitelyno / Č. případu

Nr zdarzenia / Št. poštopka / Č. případu / Műveletszám / Nr. procedură / Broj za obradu. / Olay No. / Пореден номер. / № операции

Kaufdatum.....

Date of purchase / Date d'achat / Aankoopdatum / Data d'acquisto / Fecha de compra / Data de compra / Ημ/ία αγοράς / Købsdato / Köpedatum / Ostopäivä / Datum koupě

Data zakupu / Datum nakupa / Dátum kúpy / Vásárlás dátuma / Data cumpărării / Datum kupovine / Satın alma tarihi / Дата на покупка / Дата покупки

Kurze Fehlerbeschreibung

Short description of defect / Courte description du problème / Korte probleemomschrijving / Descrizione sintetica dell'anomalia / Descripción breve del error / Breve descrição da avaria / Σύντομη περιγραφή του προβλήματος / Kort beskrivelse af fejlen / Kortfattad felbeskrivning / Vian lyhyt kuvaus / Stručný popis závady / Krótki opis usterki / Kratak opis napake / Stručný popis poruchy / Rövid hibaleírás / Scurtă descriere a defecțiunii / Kratak opis pogreške / Kisa kusur tarifi

Кратко описание на проблема / Краткое описание неисправности

Unterschrift.....

Signature / Handtekening / Firma / Assinatura / Υπογραφή / Underskrift / Allekirjoitus / Podpis / Aláírás / Semnătură / Potpis / Ímza / Подпис / Подпись

Ihr Händler

Your dealer / Votre vendeur spécialisé / Uw speciaalzaak / Il rivenditore / Su proveedor / Ο προμηθευτής σας / Din forhandler / Din återförsäljare / Laitteen myyjä / Váš odborný dodavatel / Państwa sprzedawca / Vaš strokovni trgovec / Váš špecializovaný dodávateľ / Ön kereskedő / Dealerul dvs. / Vaš stručni trgovac / Sizin satıcı kuruluşunuz / Вашият продавач / Ваш дилер :

Name/Nom/Naam/Nome/Nombre/Oνομα/Jméno/Nazwisko/Názov/Име

Adresse/Address/Adres/Indirizzo/Dirección/Endereço/Διεύθυνση/Adresa/Адрес

Land/Country/Pays/Paese/País/Χώρα/Stát/Kraj/Krajiny/Държава

Telefon/Telephone/Téléphone/Telefoon/Telefono/Telefone/τηλέφωνο/Telefoni/Telefón/Телефон

E-Mail/E-мэйл

**produktabhängig, erhält Ihr Händler ggf. bei Retourenanmeldung / dependent on the product being returned your dealer may receive a returns notification / reçu le cas échéant et en fonction du produit par votre distributeur en cas de demande de retour de marchandise / afhankelijk van het product is uw dealer verantwoordelijk voor de retouraanmelding / in base al tipo di prodotto, fornito al concessionario nel caso di avviso di reso / en funci6n del producto, si lo recibe su distribuidor o en caso de notificaci6n de devoluci6n / em funç6o do produto, o seu distribuidor recebe event. na mensagem de envio / ανάλογα με το προϊόν, ο έμπορός σας ενδέχ. να λάβει ειρήλικη επιστολή / afhængigt af produktet modtager din forhandler i givet fald en returneringskittering / produktbærende, får din återförsäljare ev. vid returansökan / tuotekahtainen, myyjä saa tarvittaessa ilmoitettaessa palautuksesta / v závislosti na výrobku, dostane váš prodejce případně při nahlášení vracení / w zależności od produktu, Państwo sprzedawca może otrzymać przy zgłoszeniu zwrotu / odvisno od izdelka, prejme vaš trgovec, če potrebno, pri vračilu izdelka / v závislosti od výrobku, dostane váš predajca prípadne pri nahlášení vrátenia / termékétől függ, az Ön kereskedője kapja adott esetben visszaküldés esetén / în funcție de produs, obținut de dealerul dvs. lo înregistrarea pentru returnare / ovisno o proizvodu, prima Vaš trgovac eventualno prílikom prijave povrata / Sáz konusu úríne bađil olarak sizin satıcı kuruluşunuza bir iade bildiriši gönderilmektedir / в зависимости от продукта, получава се от Вашия продавач, в случай на връщане на продукта за смяна / závislost od produktu, prodavecь получает в соотв. случае при поступлении счета за обратную доставку*

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de

Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com

Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
Great Britain

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr

Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl

Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).


E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es

Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope

